

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)265

Vol. 1981/0090

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

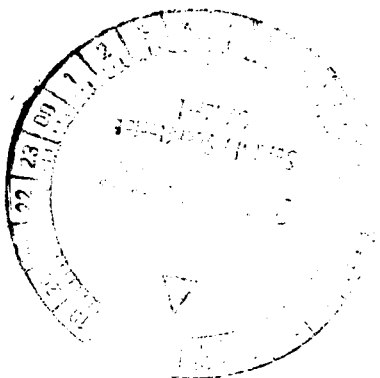
KOM(81) 265 endelig udg.

Bruxelles, den 22. maj 1981

ÆNDRING AF FORSLAG TIL RÅDETS FORORDNING (EØF)

om den ordning, der gælder for visse trejdelande ved
indførsel af fære- og gedekød i 1981

(forelagt af Kommissionen for Rådet
til artikel 149, andet afsnit i EØF-traktaten)



KOM(81) 265 endelig udg.

BEGRUNDELSE

1. I Kommissionens forordningsforslag¹⁾, der blev forelagt Rådet den 5. marts 1981 foreslås det, at der for 1981 fastsættes et loft over importafgiften på 10% af værdien og at udstedelsen af importlicenser for visse mængder fåre- og gedekødsprodukter fra visse tredjelande, som endnu ikke har indledt forhandlinger med EF med henblik på indgåelse af en frivillig importbegrænsningsaftale, begrænses.

For ovennævnte produkter fra Chile foreslog man, at disse bestemmelser blev anvendt på 500 t.

Denne mængde blev fastsat ud fra den EF-import, der fulgte af de tal, som Kommissionen rådede over på det tidspunkt, hvor den fremsatte sit forslag.

2. Siden da har man fastslået, at importen fra Chile i den referenceperiode, der gælder for dette land, har været meget højere, hvorfor det er berettiget at ændre de 500 t, der oprindeligt blev foreslået, til 1 000 t.
3. Kommissionen foreslår derfor, at den importmængde fra Chile, som bestemmelserne i forslaget til Rådets forordning indeholdt i Dok. KOM(81) 52 endelig udg. af 3. marts 1981 skal gælde for, fastsættes til 1 000 t frosset kød.

1) EFT nr. C 58 af 18.3.1981, s. 5.

ændring af "forslag til Rådets forordning (EØF) om den ordning, der gælder for visse tredjelande ved indførsel af fåre- og gedekød i 1981"¹⁾, som Kommissionen forelagde Rådet i henhold til traktatens artikel 149, stk. 2.

I tabellen i artikel 1 i forslaget ændres "500 t" ud for pos. 02.01 A IV b) med hensyn til importen fra Chile til "1 000t".

1) Dok. KOM(81)52 endelig udg. af 3. marts 1981.
EFT nr. C 58 af 18.3.1981, s. 5.

FINANSIERINGSOVERSIKT

DATO: 13.5.81

1. BUDGETPOST: 100

BEVILLINGER:

2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Begrænsning af importen ~~fra Chile~~^{af} fåre- og gedekød fra Chile kombineret med en begrænsning af importbelastningen til en værdiafgift på 10%

3. RETSGRUNDLAG: Artikel 43

4. FORMÅL: Begrænsning af afgifterne, således at der kun opkræves en værdiafgift på 10% for de af forordning (EØF) nr. 1837/80 omfattede produkter fra Chile inden for en mængde på 1 000 t (~~begrænset~~ foranstaltning før begrænset til 1981)

5. FINANSIELLE VIRKNINGER

12-MÅNEDERS-PERIODE

INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR (81)

FØLGENDE REGNSKABSÅR (82)

5.0 ~~UDGIFTER~~

- ~~UDGIFTER TIL~~
- ~~REGISTRERING AF~~
- ~~UDGIFTER TIL~~
- ~~UDGIFTER~~

5.1 INDTÆGTER

- EF's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD)
- PÅ NATIONALT PLAN

- 150 000

- 30 000

5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER

5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER

5.2 BEREGNING: (Grundlag: verdensmarkedsprisen for frosset kød: 1 800 ECU/t)

$$\frac{1\ 000\ t \times 1\ 800 \times 10}{100} = 180\ 000\ ECU$$

hvoraf $\frac{10}{12}$ skal konteres regnskabsåret 1981og $\frac{2}{12}$ skal konteres regnskabsåret 19826.0 ~~UDGIFTER~~6.1 ~~UDGIFTER~~6.2 ~~UDGIFTER~~6.3 ~~UDGIFTER~~

BEMERKNINGER: Den finansieringsoversigt, der er knyttet som bilag til dok. KOM (81) 52 endelig udg. af 5. marts 1981 ændres derfor som nedenfor:

ad 5.1. Regnskabsåret 1981: - 295 000 ECU

Regnskabsåret 1982: - 59 000 ECU

ad 5.2. Chile: 1 000 t frosset kød: 180 000 ECU